
Industry Meichher

(TORCH OF INDUSTRY)

Vol - II Issue No. 1

January - March 2018

A Quarterly Bulletin of the Department of Industries

Government of Mizoram, Aizawl



EDITORIAL BOARD

Editor	SI.No.	Contents	Page No.
J. Hmingthanmawia (9862078140) Director			
Joint Editor Lalhrilliana (9612166323) Functional Manager Directorate of Commerce & Industries	01.	Editorial	ii
	02.	Mizo kutchhuak thilsiam leh a hlutna	01
Assistant Editors			
1. Laldinpuii (9436145048) Assistant Director, Directorate of Commerce & Industries	03.	SAMPADA	05
2. Lalsangpuii (9436361231) Dy. Director (Commerce) Directorate of Commerce & Industries	04.	Thilsiam leh a hralhna Mizoramah	09
	05.	Keiin meihawl ka rawh ang	12
Contributing Editors			
1. C. Lalbiakthanga (9436155473) Additional Director Directorate of Commerce & Industries	06.	Industries hmalakna leh a kaihnawih	20
2. R. Lalrodingi (9436141324) General Manager DIC, Aizawl	07.	Industry ka ngaihtuah a..	25
3. C. Lalchhandama (9862538482) Joint Director (H) Directorate of Commerce & Industries	08.	Keimahni	28
4. R. Lalsangzuala (8974007250) Manager, ZIDCO	09.	Sunna	30
5. H. Lalrochama (9436156349) Dy Manager, MIFCO			
6. Saikungi (9436140936) Executive Officer, MKVIB			
7. C. Dawngzalala (9436756462) Industrial Promotion Officer, Directorate of Commerce & Industries			
Circulation Manager Lalbiakzuali (8794374025) LDC Directorate of Commerce & Industries			

Article chhuah tur nei tan inthlahrung lovin Editorial Board Member-te mobile number-ah khian emaw *dirind-mz@gov.in* te hian a thehluh theih reng e.

EDITORIAL

India Sorkar hian ram hmasawn nan industry pawimawhzia a hrechiang em em mai. Kan thutna, kan thawmhnaw, kan motor chuannate, ei leh bar zawng zawng deuh thaw hi industry kutthlakna vek a lo ni reng mai kan ti thei awm e. Hmanlai atanga hmeichhe zing buhden, lakaihte, industry avangin a lo bang tawh a. Hlawk, chak leh mawi zawkin puante pawh an lo tah ta. Thlai tharah pawh industry-a barh a nih veleh a man a man lehzual ang.

Chuti ang chu a nih avangin Sorkar Laipui pawhin mipui hmakhaw ngaiin scheme hrang hrang a lo duang tawh thin a. A tha thinin hma pawh kan sawnpui hlawm hle a ni. Chung zingah chuan North East Industrial & Investment Promotion Policy (NEIIPP), 2017 a lo duang tawh a. Hei hi North East State pasarih leh Sikkim tan liau liaua duan a ni a, kan tangkaipui hle.

Amaherawhchu, hun lo kal zelah thil a lo danglam a, kum sawm te a lo vei leh meuh chuan he NEIIPP, 2007 hi ennawn a lo tul leh ta a ni. Sorkar Laipui, Ministry of Commerce & Industry hnuiaia Department of Industrial Policy and Promotion chuan India Hmarchhak state-te tan bik liau liau 'North East Industrial Development Scheme (NEIDS), 2017 a lo duang chhuak leh ta a. Kumin April 12, 2018 khan New Delhi-ah a tlangzarh a. Mizoramah pawh Joint Secretary, DIPP chuan April 19, 2018 (Ningani) khan Aijal Club-ah entrepreneur-te hmaah NEDFi kaihhruaina hnuiaiah a tlangzarh ve ta bawk a nih kha. Anni, NEDFi hi India Hmar Chhak te tana implementing agency tura ruat an ni.

He Scheme hi April 1, 2017 atanga March 31, 2022 thleng hman tura ruahman a ni a, A Scheme-in a kente chu hengte an ni:

1. Central Capital Investment Incentive for Access to Credit (CCIIAC).
2. Central Interest Incentive (CII).
3. Goods & Service Tax (GTS) Reimbursement.
4. Income Tax (IT) Reimbursement.
5. Transport Incentive (TI).
6. Employment Incentive (EI) te an ni.

Tin, heng scheme-te hian dan tesep an nei hrang theuh a, an incentive percentage pawh a inang vek lo a ni. Scheme hian enterprise zawng zawng a huap theih rualin MSME Registered Unit duhsak theihna an nei thung a ni. Sorkar Laipuiin Income Tax chawiho thal ve theih loh tuikhur minrawn pe kan ti thei awm e.

A zar zo theuh turin entrepreneur-te duhsakna ka hlan e.



(J. HMINGTHANMAWIA)

MIZO KUTCHHUAK THILSIAM LEH A HLUTNA

Lalhrilliana
Functional Manager
Directorate of Commerce & Industries

Hnam tin mai hian mahni kut chhuak thilsiam kan nei theuh va. Keini Mizo pawh hian thil engemaw zat kei mahni kutchhuak kan nei a. Tunlai khawvel changkanna hian kan thilsiam tam tak chu a rawn luah lanin thangtharte tan chuan hmanlai thil a chang chho mek a. Hei vang hian ram changkangah chuan an kutchhuak thilsiam an roh tha leh a. An chawi lar thar leh mek a, mahni kutchhuak zahpui a hnekin an chhuang zawk mah a. Keini Mizo pawh hian kan kutchhuak kan chawisana kan vawrh lar chhoh zel hi kan tih makmawh niin a lang.

Suk leh Sum

A hmasa berah chuan suk leh sum hi han sawi hmasa ta phawt ila. Tunhma, rei pawh a la ni lo, kum sawm nga emaw lekah kha chuan Mizo in tinah suk leh sum hi hmuh tur a awm a. Suk leh sum tel lo chuan Mizo chhungkua a awm thei lo a tih theih ang. Mahse, tunah chuan suk leh sum a vang ta hle mai a. Thingtlang khuaah meuh pawh suk leh sum nei lo chhungkua an tam tawh em em a. Khawpui naupang tan phei chuan hmuh tur leh hmelhriat tur a vang ta hle mai a. Hriat pawh an hre meuh tawh lo a ni.

Chutih lain khawl hmanga thil den dip emaw densawm leh kan sum leh suk hmanga densawm hi a in ang lo em em a. Chhangban ngat phei chu a in tui

hleih hle a. Khawl densawm leh suk leh suma densawm chu Mizo pa ka dik tak chuan a hre hrang thin. Buh, suk leh suma den leh khawl hmanga her pawh a ei a innawm hleih khawp a. Chuvangin, kan hmanlai suk leh sum hmanga thil den chu tunlai khawl hmanga den hian a tluk ngai lo han ti leh phawt mai ila.

Thembu

Mizo thembu pawh hi lak bo ang maiin a vang ta duak bawk a. A aiah puantah khawl kan hmanga a, mizo hmeichhe tam zawkin mahnia tah tum tawh lovin midang tahsa lei kan intih hmuh a. A tha, a lawmawm khawp mai. Mahse, mizo puanbu hmanga tah kha heng khawl hmanga tah hian an tluk thei hauh lo tih chu kan hmeichhiate hian an

hre Chiang Khawp mai. Puan inang reng pawh khawl chhuak man letin mizo puanbu aṅanga tah chu an lei ngam a. Hei hian a danglam zia a tarlang awm e. Chuti chung chung chuan kan thembu hi hmuh tur a tlem ta hle mai a. Khawpui leh thingtlangah pawh khawiah mah uarna hmun leh chawilarna hmun a awm ta lo. Kan zing aṅang hian mizo thembu hi a bo lek lek niin a lang. Amaherawhchu, mizo thembu ngei aṅanga puan zeh chu a mawi a, a hlu em em zawk tih chu phat rual a ni bawk si lo.

Chutiang a nih avang chuan state pawn lam aṅangin mizo thembu chhuak ni awm tak, a laia zungṭhui ve ngat tlawm tak taka hmuh tur a lo awm phah ta a. Kan ṭhenawm state aṅangin a lem a lo lut ta nghek nghek mai a. Puantah khawlin puan chanve an tah a, thembu aṅanga tah angin a zung an han ṭhui a. Mizo nu ngei hian mizo kut chhuak dik tak, thembu aṅanga tah ngei nia hriain an lei duh em em mai a. Hei hi thil chhinchhiah tlak leh mahni kutchhuak thilsiam hlutna tarlannaah a ngaihtheih awm e.

Tuithawl, Tuium, Haite, Fenthli...

Kan tuithawl leh tuium pawh hmuh tur a vang tawh khawp mai. Tuithawl leh tuim bakah haite leh fenthliрте pawh an bo zo ta. Heng tui kan chawina leh kan khawihna hmanraw pawimawh tak tak hi plastic leh thil dang

chang kang zawk nia kan hriatin a luahlan zo ta bawk a. Dik tak chuan plastic hmanga thilsiam reng reng hi mihring tan an hrisel tawk lo fo va. Khuanu kut chhuak *tuithawl*, *tuium*, *fenthli* leh *haite* kan hman ṭhin zawng zawng kha an hrisel em em a. Tourism Industry ti changtlung tur leh mi hip thei zawng kalpui tur phei chuan keimahni kutchhuak thilsiam ngei hi hmang thei ila. Mauthei hmang hian in turte in tulh thei ila. Tuithawl leh tuium hmang hian tui chhawp ila, fenthli leh haite hmangin han suah tir vel ila. Plastic no mawi tak tak hman nuam zawk nia kan hriat ai hian mikhual a hip zawk daih ang. Chuvangin, mahni irawm thilsiam hi a hlu a. Hnamdang, Mizoram rawn tlawhtu tan deuh deuh a hluin an rilru a hneh thei zawk daih a ni tih hre bawk ila.

Aiawt

Chakai man nana Aiawt kan kutchhuak pawh hi han bel Chiang ila, kan ram tan a ṭha tawk em em a. A aia ṭha leh thlakna dang sawi tur kan neih a rinawm loh. Chakai a ti hlum buaih buaih lo va. Chakai te deuh phei chu an chhuak leh mai thei ṭhin, Man tham loh chakai te lutuk a nu chhudam phei chu awt chhung lam leh pawn lamah an vei tawn mai mai thei a. Chakai rem si lova man reng theihna hi kan ram tan a ṭha tawk a. Man tam tum luat avanga damdawi emaw hmanga hrai ang phei chu kan hlawkpui

lohzia kan hre awm e. Chakai bakah nungcha dang zawng zawng pawh an thi a. A dam chhun pawh, zeng leh damlo chawrche takin an nung ṭawk ṭawk a. Han man leh mah ila an sa ei tlak a ni meuh lo. Chutiang chu a nih avangin, thilsiam keimahni kut chhuak ngei mai hi kan tan a ṭha tawkin an hlu em em a ni.

Kan Thang chi hrang hrang...

Ramsa beihnana kan hman thang chi hrang hrang kan neih pawh hi ngaihtuah ta ila. Tunlai silai ṭha pui pui hi lo chhuak lo sela chuan kan ramah hian ramsa chi hrang hrang bakah zuva an la tam hle awm e. Mizo thang chi hrang hrang hmang ringawt hi chuan kan ramsa mai bakah zuva zo zai hi han thah rem mai mai chi a ni lo tih kan pawm vek awm e. He ti tak a, ramsa an lo vang ta leh zuva an tlem ta pawh hi kan kut chhuak thang bak ramsa beihna tur silai kan chelek tak vang hi ni berin a lang bawk.

Em leh Hnam

Em leh hnam pawh hi thingtlang lamah chuan kan la hmang uar viau va. Khawpui leh thingtlang khaw lian deuhah chuan kan hmang ṭangkai lo sawt hlein a lang. Heng Em leh Hnam mizopa kutchhuak thilsiam zinga langsar leh ṭangkai tak pawh hi uar zawk leh hmangchang hre zawka kan hman loh

chuan nakin lawkah ṭhangtharte chuan an la theihngilhin a hlutna a bo der thei a. Thawkkhat lai khan hnam siamna atan hian plastic hmang an awm a. A hmuh a nuam a, a tlawm zawk bawk a, a fakawm viau va. Khatianga tlawm taka lei tur an awm khan mi tam takin thil phurh nan an hmang a. Mutia bakah mimir zingah Hnam hmang kan tam phah hlein a lang. Khang ang pawh khan Mizo kutchhuak thilsiam a chawi sangin a ti hlu thar lehin a lang.

Mizo kutchhuak thilsiam tam tak hi tun lai hunah chuan a ṭul tawh lo ve kan ti pawh a ni maithei a. Ngun taka ngaihtuah erawh chuan hluihlawn leh kalsan ai chuan a tunlai thei ang bera siam dang lam emaw chei danglam emaw ni se. Mizo kutchhuak dik tak thilsiam hlutna phochhuak thei tura kan mizo thil ngaihsan thara chhawm nun ṭhat leh hi tih makmawh a ni a.

South Indian Food pawh a ngai reng a, Punjabi Lungi leh Roti pawh a danglam kan hre lo. Chutiang chu a nih mek laiin Mizo kutchhuak thilsiam tam tak hi an hlutna a bo mek niin a lang a. Keini Mizo chauh hi kan kut chhuak thilsiam vawng nung tur leh a hlutna tarlangtu tur kan ni a. Hnamdang tuma'n min tarchhuahpui ngai dawn lo va. Keimahni ngei hian kan Mizo kutchhuak thilsiam hi kan hlut thiam a, a bo pilril

mai loh nan'a hmalatu tur leh hnamdang
hmaa phochhuaktu tur kan nih kan hriat
a ngai a. Kan kutchhuakte hi nalhin tha
hle mahse, kan hlut thiam loh chuan
hriatrengh pawh a hlawh lo vang a, kar lo
vah an la bo pilril mai mai dawn tih hria
ila. Chuvangin, kan Mizo kutchhuak
thilsiam reng reng chawisang thar leh
ila. Kan tan pawh hriselna leh
sumdawna lam atan pawh hlawkpui
theih a ni tih hriain, Mizo kutchhuak
thilsiam leh a hlutna i hrechhuak thar

zel ang u.

THILSIAM HI A THA ANIANG
PATHIAN MEUH PAWHIN HNA
HMASA BERAH A NEIH

Khawvel siam tirh laia Pathian rilru hi
zuk dawn vang vang ila. Thildang vak a
awm bik lo vang. Leilung dina a chhunga
awm tur nungcha leh hnim to tur siam
dan tur a buaipui ve hle turah ngai ila.

SAMPADA

*C. Vanlalmalsawmi Pa
Chhinga Veng, Aizawl.*

Hei hi Central Sawrkar scheme thar, Ministry of Food Processing Industries hnuaiia tihpuitlin tura duan a ni a, a awmzia chu ***Schme for Agro-Marine Processing and Development of Agro Processing Clusters*** a lam tawiin **SAMPADA** tih a ni. Hei hi ni 19.5.2017-a duan a ni. Kum 2016-2020 Five Year Plan chhunga hmalakna atana duan a ni.

Tin, farm atanga hralhchhuahna thlenga food item inpek chhawna hmanrua (ruhrel) tih hmasawn (tih tunlai) a, tih changkan mai bakah man man zawk leh loneitute sum hmuh a let a tihsan theih beiseina a awm bawk a ni. Employment Generation leh thlai tawih ral mai mai tur awmze nei zawka chan chhuah theih dan kawng zawnnate a ni. Chu chuan heng scheme hrang hrangte hi a keng tel:

1. *Mega Food Parks*(on going)
2. *Integrated Cold Chain and Value Addition Infrastructure*(on going)
3. *Creation/Expansion of Food Processing & Preservation Capacities* (new)
4. *Infrastructure for Agro-processing clusters*(new)
5. *Creation of Backward and Forward Linkages*(new)
6. *Food Safety and Quality Assurance*

Infrastructure(on going)

7. *Human resouces ond Institutions*(on going)

Heng component zawng zawng hian dan leh hrai a nei hrang vek mai a, a tlangpui chauh tak tak kan sawi ang. On going tih khi National Mission on Food Processing (NMFP) hnuaiia scheme lo awm tawh chhunzawm leh te an ni. Chumi hriat tel chu a tul dawn tlat.

1) Mega Food Park: Hei hian thlai thar, ransa, sangha leh a dangte a hlawm/huhova awmte hmanraw changkan leh tunlai thei anga thuam a, an thilsiamna tur leh siamsa mumal zawka mamawhtute nena indawrna tha siam lam a hawi a. Chuta thawktute zirtirna tha zawk pekte a kaw.

A kalpui dan tur a ni emaw a dil thei hi Pawl, entirnan; State Sorkar,

State hnuai corporation, company hnuai registered company te an ni. Sorkarin Food Park atana a declared (designated food park)-ah chauh din theih a ni a. Ram 50 Acres tal a ngai a ni (Hemi chungah hian Central-in Industry Dept. ram neih danah zawhna a zawt mek). Duh duhnaah din theih a ni ngawt lo tihna a nih chu. India ram pumah 42 lai din tum a ni a, 8 lai chu peih tawh a ni a. Hna an thawk char char tawh.

2) Scheme for Cold Chain and Value Addition Infrastructure: Hei hi a chungah kan sawi tak, Horticulture & Non horticulture product, milk processing thlengin engtin nge hlawk zawk, awm rei thei zawk, man man zawka chan chhuah theih a nih ang tih hi a tum ber chu a ni. Hmanraw tha leh changtlung zawka thuam hi he scheme-in a tum laimu chu a ni e. Thil siamtu leh leitu indawrna siam dik. Ti hian i'n sawi kher teh ang, "Thawktu ni lo, leitu ni lo, hlawkna tel lo tumtute hi pumpelh a duh tel tlat niin a lang.

He project/scheme component thenkhatte hi i hmu tawh ngai em, heng te hi - Pack House, Pre Cooling Unit, Ripening Chamber, Frozen Storage, Deep Freezer. Sorkarin project thar 150 vel lai puih a inhuam a nih chu. Central/State Public Service Undertakings, Co-operation, Company, SHG, Food

Producer Organization (FPO) te'n an dil thei.

3) Scheme for Creation/Expansion of Food Processing and Preservation Capacities:

Scheme tam zawkah hian SNA chu NABARD an nih laiin, hei hi chu PRADHAN MANTRI KISHAN Sampada Yojana hnuai kalpui tur a ni. Hei hian a tum ber chu a hmaa mite nena kaltlang zelin processed food item man man zawka dehral dan tur, thlai leh sa (sea food thlengin) ral mai mai tur vawn thata suma chantir. Dil thei hi a dang ang bawk a nih rualin mimal pawhin hei hi chu a dil theih a ni. Ram pumah Sorkar inhuamna chu unit 400 a ni daih mai. Scheme dang ang lo takin impementing agency atan joint venture pawh he scheme-ah hian rem tih a ni.

4) Scheme for Infrastructure for Agro Processing Clusters:

Hei hian a tum chu unit mal mal ni lo, food unit eng emaw zat inhlawm khawmte thuam thata tih tunlai a ni. Chungtiangin a kawh chu preservation infrastructure facilities from farm gate to consumer, well-equip supply chain. A tlangpuiin he scheme-in a huam chu Kawng, Tui Pek, Power Supply a ni deuh ber. Chutih rual chuan hman tlan turin effluent treatment plant, parking bay, weight bridge, common office te pawh heng cluster tan hian

avail theih a ni. Chu chang a ni lo, Food Testing Lab. Cleaning, Grading, Sorting leh Packaging facilities leh a chung a Cold Chain facilities ang khi a ni mai e. Dil thei chu a dang ang baw a ni. Ram pumah 100 lai din tum a ni.

5) Scheme for Creation of Backward and Forward Linkages: Hei hian Agro-Horti farm, dairy, leh fish processing unit atanga collection centre leh distribution hub leh retail outlet siam chungchang lam a hawi (Thlai thar process a nih loh chuan a chhe thuai thei tih hriatna atanga he scheme hi siam a nih hmel. Team work tha tak neih a tul hmel)

6) Food Safety and Quality Assurance Infrastructure: Hei hian a tum chu Processed food item-te thianghlim, hrisel leh tuihnai a nih loh enna tur a ni. Rang tak a check theih dan tur, hun rei lote chhunga sample endik theih dan tur leh ramdang elpha tura food lama hmasawn beiseina a ni. Central/State sorkar hnuai peng leh university lamte he lama tanpuina dil theite chu an ni. Hei hi danglam takin, zawh vek hnuai dil chi a ni tlat.

7. Human Resources and Institutions: Hetah hian component hrang hrang a la awm a, a mal malin kan sawi lo mai ang a, a tlangpuiin hengte hi an

ni:

a) Research & Development in Food Processing Sector

b) Promotional Activities, Advertisement, Publicity, Studies & Surveys

c) Skill Development

Heng scheme hrang hrang hian North East leh hmun harsa bik atan chuan subsidy rate hi a percentage a sang deuh zel a, a lawmawm hle mai. A zar zo thei ila a duhawm hle.

Heng hi a tlangpuia sawi chuan processed food-chu a tawih, hing, natna hrik pai leh hrisellohna thlen thei a nih loh loh hria a pumpelh a nih theih nan'a thiamna neih a ngai. Chung thiamna neih ngai qualification chu hengte hi a ni. Food engineer, Fisheries engineer, Food and nutrition, micro bacteria, micro-biology, packaging technology, Food preservation, food science & quality control, Agri. business management leh a dang dangte a ni. Hengah hian Diploma atanga Scientist thlengin degree a lak theih a ni.

Hengah hian NMFP Guideline, Department-in a lo hriat tawh leh experience atanga sawi belh ka (a chung a qualification kan sawite nei lo chungin) duh chu he scheme hi a chipchiar lo va. NMFP belhchhahna a ang. Project siam hi thil awlai a ni lo vang. A chhan chu Plant and Machinery-ah hian experience kan nei lo hle a, a lo berah Me-

chanical Engineer approved a nih loh chuan Ministry of Food Processing Industries (MOFPI)-in a pawm loh mai a hlauhthawnawm. Tin, Civil Work-ah Civil Engineer Certified a mamawh leh ang a, Financial Assessment /Estimate chu Charter Accountant certified a ngai thin bawk si, p.c. alo ngai ang a. Heng zawng zawngah hian Sorkarin sang deuh atanga hma a lak loh chuan DPR siam hi thil harsa tak a ni ang. Office-a thawkte ai chuan consultancy firm rawih a fuh zawk turah ka ngai. State Level Empowered Committee (SLEC) kha project approval committee atan hman zui zel theih a ni nge, technical advisory committee atan Specific Project Approval Committee te kha siam niin ka hria a, hman tangkai zel theih a ni ang em le? A nih ang anga en hian State sorkarin tih tur a neiin a lang lo, dilna form siamsa a awm lo bawk. Mimalin Central-a dil mai tur nge ni ang. Joint-Venture-te pawh a dil theih an ti bawk si a. Mizoram Public Investment Board

(MPIB) hriatpuina tel lo chuan a fel loh hmel bawk si. He thil hi bawhzui that a nih loh chuan Agriculture, Horticulture, Veterinary leh Fisheries Department-te hian an thar hnem poh leh an buai a ni mai. Farmer an tap tlawk tlawk a ni mai. Industry-a kan tharchhuah barh vat a nih loh chuan tuna kan awmdan hi kan tawpna a ni nghal ti ila kan sawi sual ka ringlo.

Khawvela ram hausaa kan ngaih USA khuan a thlai thar 80% a process a, India hian 20% a process an tih chu. Thlai leh sa lam chu India hian thar hnem zawkin an sawi tlat bawk si. Hei hian India Sorkar a cho viau mai ni tur a ni. Sorkar a inhawng ta viau mai a. Republic Day, 2018 khan he Food Processing-ah hian 100% FDI a pawm thu Union Minister khan a puang hlui mai a nih kha.

Hrechiang leh zual turin **Mofpi** website **[web.www.mofpi.inc.in](http://www.mofpi.inc.in)** ah a en theih e.

THILSIAM LEH A HRALHNA MIZORAMAH

Maruata Pa

He thupui hi thupui danglam tak leh sawi huphurhawm tak a ni kan ti thei ang. Thilsiam hi a pawimawh em em a. Khawvel piantirh ata Pathian meuh pawhin thilsiamin bul a tan a. Thil eng emaw awm tur chuan thilsiam a ngai a. Chu chu tute hman tur emawa chhawp chhuah a ngai thin. Tunlai hunah chuan thilsiamtuin thil a siam a, a hmangtu turte hnenah a hralh chhuak thin. A hralh chhuahnaah hian midang zuar chhawngtu nei mahse thuhmunah ngai mai ila a sual lo turah ngai ila. Mizoramah chuan thilsiamtute hian a tlangpuiin an mahni thilsiam chu an mahni ngeiin an zuar chhuak a. Siamtu leh leitu inkarah midang an tla lo tlangpui thin. Amaherawhchu, miin thilsiamna hlawhtling tak, thil tam tham a siam chhuah erawh chuan a zuar chhawngtu mi eng emaw zat a mamawh thin a. Selling agent leh distributor eng emaw zat an mamawh thin. Chutiang a nih avang chuan thilsiam leh a hralhna hi ram changkang leh thilsiamna lama hlawhtlingte tan chuan mut mawh hnar mawha neih a ngai a ni.

Thilsiam reng reng hi a siamtu tan fak vak a remchang lo mai thei a. Chu ai chuan thil hralh thiam, midangte lei tir thiam bik an awm thin a. Chung mite kuta hralh chhuah mai emaw a vaia mi kuta an dah lo a nih pawhin eng emaw zat hralhtir hi a finthlakin thilsiamna thangzel tur tan phei chuan tih makmawh a ni. Midang kuta thilsiam hralhna dah vek erawh chu that lohna kawng a awm ve fo va. Man to uchuak leh mipui tana phurrit, a leitu tlem leh si ang pawh a hring thei a. Entirnan; Zunthlum tana damdawi pawimawh tak Novomic injection-na khawl te tak te (Pen) chu New Delhi-ah Rs 675/- man

lek a nih laiin Mizoram-ah chuan Rs 2,600/- laiin hralh a ni a. A kawr tuamtu tel lovin an hralh a, company rate mipui tan hriat theih pawh a ni lo. Hei hian a siamtu company hralh tumna zat a kap fu lo hle awm e. Mipuiin an hriat tak tak emaw company dang an lo luh hunah chuan tuna Norvonordisk company hian a tuar daih thei ang tih a rin theih a. Injection-na khawl ti mai ila, lei tur tan a funna tel ngei lei ni se. A funnaah hian a man tur dik tak ziahlan a ni a. Kan thupui nen a in kaihhnawih deuh bawka. Ka'n zep hram a ni.

Company tam tak chuan mi rinawm avangin an product an beisei aia

tam an hralh bawk thin. Mizo fiamthu lar tak, "Himalaya tlangah pawh vur zuar se, a hralh thei tho ang," tih pawh hi fiamthu fing tak a ni a. Thil zuar thiam chuan lei tum miah lo leh ngaihsak miah lo hnenah an thil zawrh lai an hralh thei tlat a. Hei hian a zuartu tawngkam thiam emaw sawi thiam emaw a zirin thilsiam a hralhin a hralh lo thei tih a ti lang bawk awm e.

Mizorama lirthei hralhtute hian nasa takin tan an la a. An sales pawh a sang em em a. State chhung chhiah chhung lut tam zingah pawh Mahindra company chu an lang hial a. JCB agent pakhat pawh hralh tam avangin lawmman a dawng hial a. Hetianga company agent rinawm hi chuan company rate ang kha an hmang tlangpui thin.

Chik taka en chuan motor part thenkhat pawh hi a man bithliah ziahna tih bo emaw, hliah khuh tura thil dang bel emaw hmuh tur a awm fova. A funna kawr tel lo a lei leh hralh a awm fo bawk niin a lang. A man ziahna bel chawp hmuh tur pawh a awm nual thin bawk. Hetiang thilsiam hralhna man tur company emaw a siamtuin a lo bithliah tawh tih danglam hi Mizoramah a awm fo thin niin a lang a. Mipui tan fimkhur a ngai khawp mai.

Thilsiam leh a hralhna kan sawi rau rau chuan, a hralhna hmun tura zira thilsiamah thu ziak hi ngaihtuah a ngai khawp mai bawk. New Delhi-a Mizo

officer pakhat nena kan titi naah, thilsiam leh a hralhna chung chang hi kan sawi chhuak a. Heta a thusawi hian ka rilru a luah reng mai. Ani ngaihdan chuan, Mizo thilsiam ve chhunah, mizo hming leh Mizoram tih te ziahlan a ni fo chu state chhung atan chuan tha mahse, state pawn lama hralh chhuah atan chuan mi a hip tawh lo niin a ngai a. Chu ai chuan thilsiam zawrhna hmun tur a zirin hming emaw ziah tha a ti a. New Delhi a nih chuan New Delhi hming emaw, trade fair-a zuar a nih chuan a trade fair hming ziaka, a hnuai emaw lang lo lai deuhvah emaw made in Mizo tih ang kha ziah ni se, tiin a ngaihdan a sawi a. Paris bazarah chuan Paris tih inziak emaw a hriatrengna tling tur emaw miin bazarah a zawng thin. Paris a nih chuan ramdang hming emaw thildang chuangin mi a lem lo fo. Egyptah mi a zin chuan a thil lei duh zawng chu pyramid lem lanna thil a zawng fo bawh ang. Hei hian mizo thilsiamtute ngaihdan leh sutthlek pawh kaihrui se a that hmel hle a ni.

Thilsiam chu engpawh ni se, mahni hman tur siam a nih loh chuan midang hman tura hralhchhuah a ngai a. Chuvangin, thilsiam reng reng hralh thei tur chuan hnuhma mam, a tawp thlenga mit tlung tak leh sawisel bo ni thei se. State chhung leh state pawn pawh ni se a hralhna lamah harsatna a awm lo ang. State pawn emaw khawvel ram danga

thilsiam hralh tur tan GST registration hi neih a hun ta hle mai. GST registration hi neih loh chuan India mi tan thil lei leh hralh a remchang tawh lo ti ila kan sawi sual tam lo ang. He GST registration nei lo tan chuan state pawna thilsiam hralh chhuah a remchang ta lo hle a. Dawrtu lam tan pawh a him tawh lo va. Chuvangin, thil siamtu chuan an thilsiam khawi hmunah pawh a hralh theih nan GST registration neih ngei a tha. Tax pek ngai lo thilsiamna neitute tan pawhin No Due Certificate nei se. Chutianga, fel fai taka tax pekna emaw awlna lehkha neih hi thil siamtute tan hralhna lama harsatna tawh loh nan a tul tawh tih hre bawk ta ila.

Thilsiam leh hralhna kan han sawi bak pawh hi sawi tur tam tak a awm thei ang a. Kan thilsiam leitu tur atana kan beisei society pawh zir chian hmasak fo ni se. An lei duh zawng leh an mamawh zawng bakah ngaihsan zawng pawh inzir chian sak ni se. Thilsiam hralhna hmu reng tur leh man man taka hralha hlawkpui tur chuan heng hi zir chian ngei ni se. Economist ho chuan thilsiam hi han awm ruih phawt mai se. Hralhna chu a mah leh amah a indap chawp mai tiin an sawi thin a. Hei hi dikna chin a awm a, ngaihdan lar tak leh pawm tlak tak pawh a la ni reng ang. Amaherawhchu, tunlai khawvel changkangah hi chuan hralhna tur chiangsa leh a man tur pawh hlawkna

ngei tur beisei sa a awm chuan duhthusam a ni tawh a. Chutianga a awm theih nan chuan, market survey-te an lo nei lawk a. Thilsiam hralhna tur kha an lo hual lawk thin. Tin, contract farming emaw bonded labour emaw hmangin an thilsiam chhuah emaw tharchhuah hralhna tur hre lawkin hma an la fo bawk a. Hetianga hralhna chiangsaah hian mihring an phur a, thatho takin hna an thawk a, hlawhtlin a awlsam phah bawk thin.

Tin, tute nen emaw inremsiamna thuziak hmangin thilsiam hralhna tur a hual lawk theih bawk a. Tunlai khawvelah pheh chuan hetiang inremna thuthlung emaw thuziak emaw hmang hian thilsiam chhuah apiang hralhna tur an lo hual lawk khiaw bawk thin a. A in lei leh hralh dan tur an lo duang chhuak vek a. Khawia inhlan tur nge, eng tianga thilsiam chu phurh sawn tur nge tih leh a in pek hun tur lamin inremna an siam lawk a. A man tur pawh bituk lawkin a in pek dan tur pawh an duang lawk vek thin. Hetiang inremna emaw thu delhkilh nei hmasa thilsiamna chu a din atangin an thang nghal zawt zawt thin.

Aw le, sawi tur tam tak a la awm thei awm e. Tun tumah hian kan sawi vek seng bawk si lo va. Tun atan chuan thilsiam leh a hralhna Mizoramah tih kan sawi theih chin chu he ti hi ni mai teh se.

“... KEIN MEIHAWL KA RAWH ANG”

*Lalrokhawma,
General Manager,
DIC, Siala.*

Hna hniam leh mawlmang bera lang te hi a hlawkzia kan hriat loh vang te, a thawh dan (technique) kan thiam tawk loh vang te hian kan ngainep mai thin niin a lang. Kei pawh Sorkarin min chhawr duh chin a tawp ve tep tawh a. Kan hmaa mihuai kal tate: Pu Chhuanawma, Pu Lalzabiaka, Pu H. Thangmawia leh midangte hnung ka zui hun a hnai ve ta hle mai. Chutih hunah chuan anni leh mi ropui tak takte anga huan nuam taka, hna tul vang ni lova feh leh intihhlimte chu duh ve mah ila, huan pawh nei lo na pui chuan mi huana intihhlime chu rualawh thlak mai mai nia ka ngaih dawn avangin an tih dan ang lo takin ka inhmeh zawng tak tur meihawl rawh ka thlang ta zawk a ni.

Industry atanga thil siam chhuah reng rengte hi midangte siam aia that bik riauna nei a nih loh chuan Economic Laws thenkhat; Law of Supply & Law of Demand te, Law of Diminishing Returns leh Law of Diminishing Utility-te hi a thleng dik vek thin. Thilsiam chhuah inangah chuan chhungkhat laina, thian leh hmelhriat nei tam te an dingchang chawh a. Chu bakah, dawrtu leh dawr than bik (regular customers)-in awmzia a nei hle bawh.

Chuvangin, ka meihawl rawh dan tur chu changkang danglam bik tak, scientific method hmangin a ni dawn a. Miin a thatzia an hriat chian hunah chuan meihawl dang reng reng chu ka

meihawl chuan a luahlan vek dawn a ni. Chu chuan demand a tisang em em dawn a; supply tur ka indaih dawn loh avangin advance booking leh online booking tih theihna turin portal siam a tul ang a. Chu hna thawh tur chuan computer operator thiam tak rawih tur ka mamawh nghal dawn a. Tunah pawh hian lo dil lawk pawh a soal kher lovang. Ka unit hming tur pawh ka hual sa reng tawh a; mahse, kei aia fing zawkten min lo put khalh ka hlah avangin ka zep rih ang.

Mizoram hi Tropic of Cancer-in a tan tlang a. A lum leh vawh dan pawh duhthusam a ni. Thlasik lai, a bik takin October thla chawhnu lam atanga February thla chawhma lam thleng hian,

meilum ai tur atan leh eirawng bawl na atan meihawl chhem hi chhungkaw tin tihdan phung ve reng a ni a, Thingpui Dawr, Hotel leh Restaurant-te, Kawngkama ei leh in tur zuarte phei chuan kumtluanin an hmang nghe nghe a ni. The Statistical Handbook, 2014-in a tarlan dan chuan phalna nei lova meihawl zawrh, Aizawl kawtchhuaha an man zat chu; kum 2012-13 ah khan 12370 Metric Tonnes leh kum 2013-14-ah 10798 Metric Tonnes a ni. Champhai District hi meihawl atana duhthusam, thing tha chi la tamna ber a nih avangin hetiang dan lova meihawl zawrh an man tam ber hi Champhai District atanga thawn chhuah a ni.

A chungka kan sawi tak te atanga ngaihuat theih chu Aizawl kawtchhuaha an lo man te hi Champhai leh Aizawl inkar kawng dung khaw tina man ve loh, an zawrh leh hralh takte nena khaikhin ralah chuan beitham tak a ni ang tih hi a ni. Chuvangin, Champhai khaw chhung leh district huam chhung bakah, Aizawl kawng lama an thehthang tak te hi Metric Tonne engzat chiah nge ni ang tih chu chhut chhuah harsa tak a ni ang.

Engle khawle, Aizawl khawpui-ah hian kum 2011 chhiarpui ah khan Urban Development & Poverty Alleviation record, Statistical Handbook, 2016—a chhuah angin mihring 3,14,754

kan awm a. Chumi zinga 69,383-te chu 2010 survey angin BPL member an ni a, BPL member ni lo mi 2,45,371 an awm. Heng zinga 20% hi mi khawsa thei bik, electric meilum (air conditioner) nei phak chinah lo dah ta ila, a la bang 1,96,296 te hi meihawl mamawh turah kan ngai thei ang. Chhungkaw khatah member 5 zel awm anga chawh rualin Aizawl khaw chhunga meihawl mamawhtute chu chhungkaw 39,250 zet an ni ang. Chutiang zat chungkua chuan a chungka kan sawi tak, khaw vawh zual chhung hian a tlem thei anga chhutin, meihawl quintal 2 hmangral theuh angin ngai ta ila, Aizawl Town chauhvin meihawl a hmanral zat hi quintal 78,500 a tling thei a. Meihawl Kg khat Rs. 10 zelin lo hralh ta ila, Kum khat chhunga meihawl mana kan senral zat chu Rs. 78,50,000/- (Rs. 78.50 lakh) a tling pha daih a ni. Kumtluana hmang chi – Hotel, Thingpui Dawr, Restaurant leh Wayside Cafe-te chhiar tel phei chuan Meihawl rawh hi eizawna tlak tak a ni ngei tih hi rinhlelh rual a ni lo. Amaherawhchu, Sorkar dan ding lai bawhchhe miah lovin phalna (royalty) mumal tak nei thlapin rawh tur a ni. Scientific Method hmanga meihawl rawh hi Environment & Forest Department rilrem zawng tak pawh a ni ngei ang. Thing lian pui pui a ngai lova; thingtang te te pawh rawh theih vek a ni. Scientific method chu hetiang hi a ni:

Meihawl thuk kumhlun (charcoal kiln) siam dan:

I. A hmun buatsaih dan

(a) *Tih tur tulte*: Sq. feet 9-a zauvin hmun ruak, awih hlekin (100:2) cement tur a ni. Meihawl tur thing dahkhawmna leh meihawl chhekna hmun ruahman lawk a tha.

(b) *Thuk (Kiln) sak dar*:

A chhuat zawl kil khatah, a sir hnihte nekin, a hma lamah chet velna tur zuah tam bikin, dome ang deuh, in chung mum pul chi ang hian, a bulthut 2 metres (diameter) hawhltingin brick rem kual tur a ni. A kawngka atan 1.5ft (feet khat leh a chanve) a zau zuah awlin chu chu 1 metre chena a bang rem hunah a kawngka chunglam chu rem phui tur a ni. A chhuat awih deuh hleka a hniam lam leh brick bang intawhna laiah khan 4mm pipe bung, a chhuat leh bang insikna laia kaw tlang turin rem hnan tur. A ni khatna-ah chuan 65cm a sang rem hunah chawlhsan rih ila. Ni khatah brick bang sang deuh rem hi kalsan hnu lawkah a chim duh viau a ni. Zan lamah cemente chu lo khawngin a lo sak hman dawn a ni.

A bang 65cm-a sangah chuan tukverh (ventilation) atan brick bung leng tawkin kua paruk, a inkar khat dan intluk thapin siam tur a ni a. A kawngka bul hnaiah

tukverh pahnih a awm a ngai tihna a nih chu. Tichuan, a chhung lama awn hret hret zelin 130 cm-a sang rem hunah chawlhsan leh rih tur a ni.

130 cm. dawtah chuan tukverh tur, a khat dan inang thapin 4 (pali) siam leh tur a ni. Chumi hnuah chuan a bang chu thuk lai tak (centre) lamah a awn lut hret hret tur a ni a. A thul chuan a inchhung lam atangin a dotu pawh hnang tahin siam mai tur a ni. A bang san lam 2.10 m vel tura ruahman lawkin a bang rem awn dan tur chu a hriat theih ang. Tichuan, a chungah 30 cm (feet khat) vela zauvin kaw bial siam tur a ni a, rem phui vek loh tur tihna a nih chu.

A kawngkapui leh a chung kua kharna tur thir (rangva chhah) kawngkhar buatsaih tur a ni. A khat tawka, a bang chirhdiaka zut thin a tha, chu chuan boruak kaltlang theihna a ven bakah a thuk a vawng dai hma bik a ni.

(c) *Meihawl tur thing tan dan leh rem dar*.

Thing chu inchen thapin metre 1-a seiin tan tur a ni.

Thing tan tawhte chu a kawngka ep bang nghengin tun thap tur.

Thing tun tawhte chungah a chhawngin tun thuah (chherchhuan) tur a ni a. Metre khat tling lote chu bang ngheng hmasa-ah hman tur a ni.

4mm pipe bung kan rem hnan kha pipe dangin zawm ıla, a hmawrah Plastic burin emaw, a remchang apiangin wood vinegar luang chhuak tur kha lo dawh tur a ni.

Thuk khata kan rem hnuah a kawngkapui chu thir kawngkhar chuan khar hmiah tur a ni a, a tukverh zawng zawng pawh khar tur a ni.

A chung kuaah chuan meipui chheh tan tawh tur.

Kan mei chhem chuan thing remkhawmte chu a mut tih hriat chian hunah a tukverh chung zawk palite chu hawng ıla, a chung chu phui takin khar thung tur a ni. Tichuan, ni hnih nghah a ngai.

Ni hnih hnuah a tukverh chung zawk palite chu kharin, a tukverh hnuai zawk parukte chu hawn vet thung tur a ni. Ni hnih dang nghah leh phawt tur a ni.

Chumi hnuah a tukverh zawng zawngte chu boruak kal tlang theih loh turin phui takin khar vek ıla, ni thum tal nghah leh tur a ni. A kawngka hawn hmain a thuk bang chu a dai tawh em tih chian hmasak a ngai.

Chhinchhiah tur. A thuk a daih chian hma emaw, meihawl chu a la mut reng a nih chuan a kawngka hawn ruala oxygen tleh lut chuan kangmei a tichhuak nghal ang a; kan meihawl rawhsa chu kang ralin, kan thawhrimna zawng zawng chu mumang ngeiawm takah a lo chang daih ang. Hetianga tih palh a lo awm hlauh a

nih pawhin, a kawngkapui khar leh nghal hmiah ıla, a chung kua a tangin tui leih kual mai tur a ni. Meihawl lak chhuah hunah pho ro leh mai tur. Mahse, kan meihawl erawh chuan duhtu a sam tawh kher lovang.

Hetianga scientific method hmanga meihawl rawh hi rawh hmaa thing ang tiat tho khan meihawlah a lo chang a, a kawr zawng zawngte pawh a riral chuang lo. A rihna hloh leh a rawng inthlak chauh lo chu danglamna a awm lova; khawih pawhin a mang ve lo. Thing ang thovin a la alh thei a, a hnu-ah meihawl pangngai angin a vam leh tho bawh a, a khu ve tawh miah lo thung a ni. Chuvangin, meihawl rawh dan pangngaia kan rawh thin aiin a hrisel zawkin air pollution a siam ve lova, Damdawiah in te, office-ah te pawh hman a remchang bik em em a ni. Chubakah, a pack-na tur saiip (buara) a ngai ve lova, a leitute duh zat chu a Kg-in buara hruia phuar emaw hnanga hmerh hmiah hmiah theih a ni. Hengte bakah hian Wood Vinegar a siam chhuah hi man to tak a la ni bawh a, a hralh a nawm em avangin bazara zawrh chhuah tham pawh siam chhuak an la awm lo hial a ni.

**A ROUGH ESTIMATE OF MAKING CHARCOAL
BY SCIENTIFIC METHOD**
(Scientific method-a meihawl rawh dawna senso ngai zat chhutna)

I INTRODUCTION

- (a) Unit Hming :
- (b) A awmna hmun :
- (c) A neitu(proprietor) hming :
- (d) Khua/Veng :
- (e) Telephone/Mobile Number :

II LAND & BUILDING

- (a) A hmun buatsaihna:
- | | | | | |
|--|---|--|-----|----------|
| (i) Cement 50Kgs bags 12 @ Rs. 520/- | : | | Rs. | 6,240.00 |
| (ii) Rawra tin 80 @ Rs. 50/- | : | | Rs. | 400.00 |
| (iii) Balu tin 40 @ Rs. 50/- | : | | Rs. | 200.00 |
| (iv) Hnathawktu 2 hlauh tur @ Rs.350/- | : | | Rs. | 700.00 |
| Total | : | | Rs. | 7,740.00 |
- (b) A in sakna:
- | | | | | |
|--|---|--|-----|-----------|
| (i) Kiln tur brick 1000 @ Rs. 15/- | : | | Rs. | 15,000.00 |
| (ii) Cement bags 5 @ Rs. 520/- | : | | Rs. | 2,600.00 |
| (iii) Hnathawktu 2 ni thum chung hlauh tur | : | | Rs. | 2,100.00 |
| Total | : | | Rs. | 19,700.00 |

III HMANRAW TULTE

- | | | | | |
|---|---|--|-----|-----------|
| (a) Thing tanna arra lian no. @ Rs. 3000/- | : | | Rs. | 3,000.00 |
| (b) Arra te chi 2 @ Rs. 500/- | : | | Rs. | 1,000.00 |
| (c) Bukna leh tehna hmanrua (Balance & tape): | : | | Rs. | 10,000.00 |
| Total | : | | Rs. | 14,000.00 |

TOTAL FIXED CAPITAL INVESTMENT

- | | | | | |
|--------------------|---|--|-----|-----------|
| Hmunhma buatsaihna | : | | Rs. | 7,740.00 |
| Kiln siamna | : | | Rs. | 19,700.00 |
| Hmanraw leina | : | | Rs. | 14,000.00 |
| Total | : | | Rs. | 41,440.00 |
-
-

IV HNA THAWHNA SENSO (THLATININ)

(a) Meihawl tur thing leina (thlatin):

Thing, 407 emaw tripper trip 4 @ Rs. 5000/-: Rs. 20,000.00

(b) Hnathawktu hlawh tur (thlatin):

(i) Hna thawktu nghet 2 @ Rs. 5000/- p.m. : Rs. 10,000.00

Total : Rs. 10,000.00

(c) Senso ngai dangte (thlatin):

(i) Thil phurh nana motor hire-na : Rs. 2,000.00

(ii) Telephone bill : Rs. 500.00

(iii) Royalty (thing atan) : Rs. 800.00

(iv) Royalty (meihawl atan) : Rs. 1,000.00

(v) Buara (sai ip) : Rs. 2,400.00

Total : Rs. 6,400.00

TOTAL WORKING CAPITAL (P.M.)

Thing leina (raw-materials) : Rs. 20,000.00

Hnathawktu hlawh : Rs. 10,000.00

Senso ngai dang : Rs. 6,400.00

Total : Rs. 36,400.00

TOTAL CAPITAL INVESTMENT

(Hna thawk tura sum ngai zawng zawng) :

Fixed Capital Investment : Rs. 41,440.00

Working capital thla 3 chhung : Rs. 1,10,100.00

Total : Rs. 1,51,640.00

Say : Rs. 1.52 lakh

VIII SUM HMUHNA TURTE

(1) Term Loan = Rs. 1.00 lakh

(2) Mahni thawh ve tur chin = Rs. 0.52 lakh

Total = Rs. 1.52 lakh

IX COST OF PRODUCTION (PER ANNUM)

(Kum khat chhunga senso ngai zat)

Raw material atana mamawh zat : Rs. 4,40,400.00

Pawisa puk atanga a pung (12.5%)	:	Rs.	12,500.00
Kiln chhe telh telh hlutna tlahniam (10%)	:	Rs.	985.00
Hmanraw hlutna tlahniam (10%)	:	Rs.	1,400.00
40 % of salary & wages	:	Rs.	4,000.00
40% of other expenses	:	Rs.	2,680.00
Total	:	Rs.	4,61,965.00
Say	:	Rs.	4.62 lakh

VII EXPECTED TURNOVER (PER ANNUM)

Sum hmuh let tur zat (kum khatah):

Thing hring hi meihawla a lo chan hnu hian a rihna hmun li a then hmun khat a hloh thin a, a ningnawi leh hralh tlak lohte paih then bawk ila. 407 emaw Tipper trip khat hi a tlem berah quintal 30 angin chhut a ni a. Thla tin thing trip 4 chu kum khatah trip 48 emaw, 1440 quintals a lo ni ta a. A rihna 1/4 hloh anga chhutin quintal 1080 a lo tling ta a ni. Chu chu tun laia meihawl hralhna rate aia tlawmin Kg 1 Rs 10-in hralh ta ila, quintal khatah Rs. 1,000/- kan hlawh chhuak thei ang a. Kum khatah chuan Rs. 10,80,000/- a lo ni dawn ta a ni. Hei hi Kiln pakhat atanga chhut a ni. Hnathawhna indep dal lo tawkin Kiln panga lai tlar ta ila, kum khat chhunga kan lakluh chu Rs. 54.00 lakh a ni ang. Tunah chuan Kiln pakhat chauh sawi rih ila.

Kum khat chhunga meihawl man lo lut zawng zawng : Rs. 10.80 lakh

VIII PROFOTABILITY (PER ANNUM)

Hlep tur zat (kum khatah):

(Sum hmuh let zat - Senso ngai zat) (10.80 - 4.62) : Rs. 6.18 lakh

Profit percent : 57.22 %

IX BREAK EVEN POINT

$$= \frac{\text{Fixed cost} \times 100}{\text{Fixed cost} + \text{profit}}$$

$$= 3.37 \%$$

Break even

Hlep lo leh hloh lova sumdawna, industry, etc. kalpui a nihna lai tak emaw, company or sumdawna-in a senso rul thei tawk chiah a thawhchhuahna lai tak. BEP percent a hniam poh leh a project hi a hlawhtling thei a ni tih a chiang ting mai a ni.

Note : *Hetianga meihawl rawh tur chuan 2ft diameter lekin enchhin a tha. A ventilation-te pawh 4mm pipe leng tawk lekin siam ni se, a muh chak dan azirin a darkar leh a minit zawnjin vil tawh mai tur a ni. He process hi a dik ngei tih finfiah hunah a thuk puitling chu buatsaih chauh tur a ni.*

INDUSTRIES DEPARTMENT HMALAKNA LEH A KAIHNAWIHTE

V. Lalrinawma
Sub-Divisional Industries Officer
Directorate of Commerce & Industries Department

Introduction:

Industry tih chu 'Thilsiamna' tih a ni mai a. A pawimawhna leh a t̄angkaina chu kan hre tlang vek awm e. Industry chu Eden huan a t̄angin a in t̄an an ti t̄hin. Kan Pi leh Pu te kawngvawn puantahna te, laphiar, lahlum, arbawm tah, em tah etc. thleng khan industry hian a huam a. A len leh tet dan a t̄angin chi hrang hrangin kan lo thliar hrang ta mai a ni. Industry chi hrang hrang Micro, Small & Medium Industries kan tih t̄hin kha huam zau zawk turin Central Sorkar-in MSMED Act, 2006 dan hnuaiah ni 2.10.2006 a t̄ang khan Micro, Small & Medium Enterprises tiin a rawn thlak ta a. Industries tih t̄hin kha Enterprises tiin kan hmang chho ta a ni. MSME (Micro, Small & Medium Enterprises) chu hlawm hniha t̄hen a ni a. Chung te chu -

- 1) Manufacturing / Production Enterprise and
 - 2) Service Enterprise.
- te hi an ni a.

Heng enterprises te hi an investment (in plant and machinery/equipment, excluding land & building) a zirin hetiang hian t̄hen hran an ni leh ta a ni.

		Manufacturing Enterprise		Service Enterprise
Micro Enterprise	–	Up to Rs.25 lakhs	=	Up to Rs.10 lakhs
Small Enterprise	–	More than Rs.25 lakhs and up to Rs.5 Crore	=	More than Rs.10 lakhs and up to Rs.2 Crore
Medium Enterprise	–	More than Rs.5Crore and up to Rs.10 Crore	=	More than Rs.2 Crore and up to Rs.5 Crore

Tichuan Mizoram bikah han lut ta ila. Kan hriat t̄heuh angin Mizoram chu Industrial Development-ah kan hnufual hle a. Central Sorkar phei chuan 'No Industry State' tih hiala puan kan ni a. Hei hian chhan tam tak a neiin a rinawm. Mizote hi kan vannei a

kan population a tlem a leiah sorkar hnaah kan inhnimphum nasa a kawng dang kan dap tlem deuh pawh a ni mahna. Kan retheih avangin industry lama invest tur sum kan neih loh vang pawh a ni thei. Kan mi hausaten he lamah hian ngaihtuahna an lo seng lo te pawh a ni thei. Chhan tam tak sawi tur a awm thei ang. Engpawh ni sela tuna kan dinhmunah hi chuan sorkar hnain min daih tawh lo va, kan thalai lekhathiam lo chhuak thar zelte tan hian a kawng awm chhun chu industrial enterprise lamah hian kan zuanluh a ngai ta niin a lang. He lama mi tuite hmakhua ngain kan Sorkar chuan Mizoram Industrial Policy kum 1989 khan a duang chhuak a, ram a thang a, hma kan sawn chhoh ang zelin kan Mizoram Industrial Policy pawh kum 2000 khan siamthat a ni a, tunah hian Mizoram Industrial Policy 2012 kan lo nei ta a ni. Mizoram Industrial Policy hnuaiah hian Industrial Enterprise a mi tuite tan hamthatna tam tak dah a ni a. A zawng a za chuan kan sawi hman lo ang a, a pawimawh leh kan bengverh deuh zawng awm kan sawi thuak thuak dawn a ni.

1. Development of Infrastructure:

Industrial Development chak zawka kalpui tur chuan infrastructure tha neih hi tih makmawh a ni. He mi atan hian Industries Department chuan Mizoram hmun hrang hrangah Industrial Area, Park, etc. tur ram a ruahman a, chungte chu :

- 1) Industrial Estate, Zuanthui, Aizawl
- 2) Industrial Growth Centre, Luangmual, Aizawl
- 3) Export Promotion Industrial Park, Lengte, Mamit District.

- 4) Industrial Estate, Bairabi, Kolasib District.
- 5) Bamboo Technology Park, Sairang, Aizawl District.
- 6) Integrated Industrial Development Centre, Pukpui, Lunglei District.
- 7) Integrated Industrial Development Centre, Zote, Champhai District.

Heng bakah hian Serchhipah leh lawngtlaiah pawh Industrial Area a nei bawk a ni. Duhthusam angin heng kan Industrial Area/Park te hi chei thei lo mah ila, a pawimawh zual (basic needs) approach road, internal link road, power supply, water supply te kan dah tawh hlawm a. Heng kan Industrial Area-ah hian mi eng emaw zat plot kan pe tawh a. Mi tam takin Industrial Unit hlawhtling takin an kalpui mek a ni. Production tha tak neiin mi tam tak tan eizawwna an siamsak a. Mite tan malsawmna an ni mek a ni.

Amaherawh chu heng kan Industrial Area-a kan plot pek te zingah ti tha leh peih si lo mi eng emaw zat an awm a. Midang tih tak tak tumte an dang tlat a, churang chuan kan fimkhur tawh a, ti tha duh ngei tur, hnawhchhuah leh ngai lova kan dan leh hrai zawm thei tur chauh hmun (plot) kan pe tawh tih hriat erawh chu a tha ang. Thangthar lekhathiam, sum (capital) nei bawk si an rawn chhuak thar zel a, kan mi hausate an lo thangharh a he lama investment tih duh an lo pung chho zel a, heng mite tan hian hmun (plot) pek kan duh a, kan ram awl a zim tial tawh bawk si a, hlawhtling taka Industrial Enterprise din thei tur te chauh pek a,

kan ram hmelhmang ti danglam tham khawpa hmalak hi kan duh dan a ni. Employment generation leh kan ram economy siamtha phak tur entrepreneurs te hi lo penchhuak ula, thawhpui che u hi kan Department hian a chak tak zet a ni.

2. State Incentive Subsidy Scheme :

Mizoram Industrial Policy 2012 hnuaiah hian industrial development tih chak nan SIS Scheme hrang hrang dah a ni a. He scheme hnuaia atang hian industrial unit dintuten hamthatna (subsidy) an din atanga kum nga (5 years) chhungin heng a hnuaia mite hi a dil theih :

1) Subsidy on Construction of Project Report :

Project report an siamtirna senso subsidy State Sorkar atangin a dil theih. A dil theih zat chu –

Micro Enterprise (90%) Rs. 5,000 pel lovin
Small Enterprise (75%) Rs.25,000 pel lovin
Medium Enterprise (50%) Rs.50,000 pel lovin.

2) Land Subsidy :

Industries Department-in Industrial Area a puan chhunga mite tan – land development senso atanga 25% subsidy a dil theih.

3) Factory Rent Subsidy :

Factory atana building sak sa (built factory shed) Industrial Area chhunga mi luahtute tan luahtute 50% kum khat atan Rs.30,000/- aia sang lo industrial unit pakhat tan a dil theih. Hei hi chu factory shed kan la

neih loh avangin a relevant lem lo.

4) Man Power Development Subsidy :

Industrial Unit ten an hnathawktute training a an tirhna senso (training course fee) atanga 50% a dil theih a, Trainee pakhat Rs.10,000/- aia tam lo, industrial unit pakhatin kum khatah Rs.50,000/- aia tam lo tur a ni.

5) Interest Subsidy :

Industrial unit ten loan an lak atanga loan interest an pek 8.5% aia sang a nih chuan 8.5% aia a sanna a chunglam 4% thleng subsidy a dil theih a ni.

6) Power Subsidy :

Electric Power an hmanna senso hetiang hian subsidy a dil theih –
i) Micro Enterprise - 60%
ii) Small Enterprise - 50%
iii) Medium Enterprise - 30%

7) Subsidy on Power Line :

Power line atana an senso atanga (50%) Rs.50,000/- pel lovin.

8) Subsidy on Power Generating Set :

Generator leina man leh installation senso 50% – Rs.3,00,000/- pel lovin.

9) State Transport Subsidy on Plant & Machineries :

Plant & Machineries rail or motor-a an phurhna senso 50% subsidy a dil theih.

3. Grant-in-Aid (GIA) :

Rural artisan te tih hmasawn nan leh

industrial growth chak zawka kalpui a nih theih nan Grant-in-Aid (GIA) scheme hnuaiah tanpuina sem thin a ni. Mistiri bungrua, puanthui khawl leh thir denna bungrua sem thin a ni. Kan State sum dinhmun a chhiat tak avangin kum 2/3 kalta atang khan tanpuina kan pek hi chawlh rih a ni a, kan pek chhunzawm leh thuai beisei a ni.

Khang State Incentive Subsidy kan sawi takte kha Mizoram Industrial Policy hnuaia mi, Mizoram State Sorkar sum atanga pek te an ni a. Heng bakah hian Central Sorkarin hamthatna chi hrang hrang North East States bik tan policy tha tak mai a duang leh a chu chu North East Industrial and Investment Promotion Policy (NEIIPP) 2007 a ni. A chipchiara sawi sen a ni lo va, a tlangpui chauh kan sawi ang a, hrechiang duh chuan office lamah zawhfiah theih a ni ang.

North East Industrial and Investment Promotion Policy (NEIIPP) 2017 :

Hemi hnuaiah hian hengte hi a huam:

1) Central Capital Investment Subsidy:

Investment in Plant & Machinery atanga senso 30% a claim theih.

2) Central Interest Subsidy:

Working Capital loan lak a interest 3% a claim theih.

3) Central Comprehensive Insurance:

100% Insurance premium a claim theih.

4) Freight Subsidy Scheme (FSS) 2013:

Hei hi Central Transport Subsidy

Scheme thlakna a ni a. Raw-material, State pawn atanga phurh luhna leh finished product State pawna thawn chhuahna senso 90% a claim theih.

NEIIPP-2007 hnuaia a ni emaw State Incentive Subsidy a ni emaw UAM (Udyog Aadhaar Memorandum) file phawt tur a ni. Chumi awmzia chu UAM hnuaiah in register a ngai tihna a ni. Register unit lo tan chuan subsidy a dil theih loh tih hriat a tha bawk. UAM pawh hi online registration a theih tawh a, hemi chungchang hi DIC-ah zawhfiah theih a ni.

NB: He scheme hi Government of India-in scheme thara thlak turin hma a la mek a ni.

Prime Minister's Employment Generation Programme (PMEGP) :

PMEGP hi kan hre lar hle tawh awm e. Prime Minister's Rojgar Yojana (PMRY) leh Rural Employment Generation Programme (REGP) chhunfinin The Ministry of MSME, Govt. of India in Dt.15.8.2008-a a puan kha a ni. Ministry of MSME enkawlina hnuaiah KVIC chu India rampum huapa Nodal Agency a ruat a ni. State level-ah pawh State KVIC Directorate kaltlanga a implement tura tih a ni. Keini Industries Department pawh hi a implementing agency pakhat kan ni ve a ni.

PMEGP thil tum ber chu thingtlang leh khawpui thalaite hnena inhlawhna/eizawna ngelngnet siam tura bank loan kaltlanga tanpui a ni. A hamthatna (subsidy)

awm theih dan chu special (including SC/ST/OBC/Minorities/Women, Ex-servicemen, physically handicapped, NER, Hill and Border areas, etc) te tan :-

Urban: Margin money 25% of the project cost a dil theih

Rural: Margin money 35% of the project cost a dil theih

Note :

- 1) Manufacturing sector tan chuan Rs.25 lakhs thleng project a zirin loan a lak theih.
- 2) Service sector tan chuan Rs.10 lakhs thleng project a zirin loan a lak theih.
- 3) Mi tu pawh kum 18 chunglam tan a dil theih.
- 4) A diltute tan income ceiling a awm lo.
- 5) Project cost Rs.10 lakhs (manufacturing sector) leh Rs.5 lakhs (service sector) chunglam tan chuan Class-VIII pass certificate a ngai.
- 6) PMEGP danin a phal chin industrial unit thar chauhin an dil thei ang.
- 7) Self Help Group (BPL chhungkua) ten an dil thei.
- 8) Societies Registration Act 1860 hnuai registered institution ten an dil thei.
- 9) Production Co-operative Societies leh;

10) Charitable Trust ten an dil thei.

PMEGP dilna hi online a dil theih a ni a, hrechiang duh tan an awmna area District Industries Centre (DIC) ah zawhfiah theih a ni.

New Land Use Policy (NLUP) :

Govt. of Mizoram flagship programme pawimawh takah pawh hian Industries Department hi Line Department a thlan kan ni a. NLUP hnuai hian Industries Department hian main trade 24 leh SME trade 40 = 64 a duang chhuak a. Hemi kaltlang hian Industrial enterprise lama mi tuite hnenah khawl chi hrang hrang tam tak semchhuah a ni a, mi tam takin hlawhtling takin eizawna ngelnghet an neih phah mek a ni. NLUP hi project la kal mek a ni a, eng chen chiah nge kan thlen dawn kan la hre chiah lo naa achievement sang tak kan neih ngei kan beisei a ni.

Industries Department, Govt. of Mizoram hian Industries lama mi tuite hmakhua ngaiin a theih ang angin hma a la a, a la chho zel bawk a. Vawiiinah hian a chipchiar leh kimchang sawi sen a ni lova, a tlangpui kan han sawi thuak thuak a. Industrial Enterprise te tana handloom lama kawng a inhawn zau zia leh a scope a that zia te leh tax exemption chungchang pawh sawi tur tam tak a awm thei ang. Thil zawng zawng sawi sen a ni lo va, hrechiang duh leh he lama tui mite tan chuan Industries Department a thawk, Directorate / District Industries Centre a officer & staff te hnenah zawhfiah theih reng a ni. Nangmahni tanpui tur che u hian kan inhawng reng e.

INDUSTRY KA NGAHTUAH A...

Lallunghnema
Charity Lodge
MB - 9402321590
April 26, 2018

Ṭum khat chu Industry Deptt. officer pakhat Pu Dawnga (Dawngzalala) hian min rawn phone a, chutia kan inbiak lai chuan ka mut hmunah industry chungchang hi ka ngaihtuah zui ta chiam mai a. Zan mut zai reng reng rel lovin industry hnathawh leh a kaihnawihthe chu kutzungtang thliak hmak hmakin ka chhut a. Industry-in a huam zauzia ka chhui chhuak tam tual tual a. Engkim mai hi industry atanga chhuak a nihzia pawh ka chhui chhuak ta hial mai a. Tunhma zawnga industry ka lo hmuh dan leh hriat dante chu tihdanglamin a awm a. Ka thu tawpna chu, ‘Industry hi a va lo ropui em ! Industry hian engkim mai hi a huam a nih hi. Industry tel lovin kan nung thei lo. Industry chu ram hnuk a ni. Industry chu Zoram hmasawna atan ‘a thling, Alpha leh Omega’ a nih hi; engkim bul leh tawp chu industry hi a nih hi ! ka ti thei ta a ni.

Kei thingtlang pa ni ve si, kut hnathawh ngaina lo ber, hnathawh ze lo ber leh kut hnathawha eizawn tum ngai lo; chempui leh tuthlawh hmelhriat tum reng reng lo hian Industry leh a hnathawh ropui takte chu ka han chhui zauva, Industry hi ngaihnep chi a lo ni hauh lo mai. Industry hi hmasawna hnukpui ber a nih hi a ! Mipui pawh Industry-ah hian kan harhchhuah a va ṭul ta em ! tiin ka harhchhuak ta a ni ber mai. Camping emaw crusade emaw a luh ngai lovin Testimony ka chhar, ka ti hial a ni.

Industry hi ṭawng bul lamah chuan Laltin ṭawng atanga lak a niin, *Industry* tih a ni a. Khawvela Dictionary hmingthnag ber zinga mi Oxford, Compact, Reference Dictionary chuan heti hian a hrilhfiah a, ‘*the manufacture of goods in factories, a branch of economics or commercial activity, the tourist industry*’ tiin *hard work* ti pawh a telh leh zel a ni. Mizo ṭawng chuan, taimakna, thil siamna, sumdawna kawng, tiin a sawi theih a ni. Chuvangin, he thil Industry hi a lo rilin a thuk a, a huam zauvin thlen loh chin pawh a lo

nei hauh lo mai le !

Mizo ho hian ngaihdan mawlmang tak leh nghet tak si kan nei thin a. Industry kan hmelhriat dan pawh hi a letling hu mai a. Mithiam inti tak tak, inti fing ho pawh hian Industry hi kan man fuh lo hle. Mipui mimirin kan lo hriat ve danah chuan Industry chu khawl lian pui puia thil siamna chauh a ni a. Industry Deptt. chauh hi Industry-a thawktute an ni kan ti fo thin. He ngaihdan leh thlir dan ho leh mawl lutuk hi kan bansan a hun ta tiin ka ngaihtuah chhuak ta zel a ni.

Hotel-ah te, Restaurant-ah te, Tea Stall-ah te i chawlh chuan i hmuh hmasak ber tur leh nangmah lo hmuaktu hmasa berte chu Industry kutchhuak vek an ni a. Chung Restaurant leh thingpui dawrah te chuan i thu a, i thutna chair chu plastic product a ni emaw, thing manto tak taka siam eng anga mawi leh nalh pawh nise, Industry kutchhuak liau liau a ni tih hria ang che. Chutiingin dawhkan leh chair te chu thir tha chi a ni emaw, nilo emaw, eng ang hmanrua pawh nise, Industry thiamna hmanga siam an ni tih theihngilh ngai reng reng suh ang che. Thingpui i order em? Eitur dang i order em? I order-na hmanrua pen te pawh pawh kha Industry thil vek zu nia mawle ! Eitur chi hrang hrang dang chow, rice, dahi, eng chi pawh ni raw sek sek, Industry thil siam vek a ni

tho mai. Eitur tuihnai dang changkang tak tak waiter ten an chhawp che pawh kha Industry khawl hmanga siam vek zu nia mawle !

Kan chenna In leh lo te hi han thlir vel ila, Industry tel lova In leh lo din hmun tur pakhat te mah a awm lo. In sakna hmanrua chi hrang hrang cement, rangva, rod, perok, tuboh te kha Industry kutchhuak vek a nih kha. Balu pawh hi lui atanga lak a nih rualin hman tlaka siam tur chuan Industry khawl tho a ngai. Khawl hmanga balu siam pawh kan uar tak viau hi. Hei hlei hlei hi tui pek hneh phei chuan luia balu lakchhuah ai chuan a char tha duh zawk an ti leh zel nia mawle !

In sakna hmanrua piah lamah hian kan incheina chi hrang hrang mi them thiam ten an duan chhuahte pawh hi Factory pum chhuak vek an ni a. In tha leh ropui fahran chhunga chengte eitur pawh Industry thil tho a ni. Tunah phei chuan chaw siamna Food Processing Industry kan ti leh ta zel a. A nih dan ang ngau ngau chuan chaw hi a tui vek lem lo. Zo chhangte pawh hi a tui kan tih rualin chhum tui thiamte pawh a ngai ve leh ta zel a. Chu chhang chhumna atana hmanruate chu Industry thil siam zinga mi a ni leh zel.

Han chhut chet chet hian Industry hi a pawimawh satliah lo hle mai.

Thil pawimawh rau rauah pawh a tel lova ding thei lo, kal thei lo, che thei lo, mu thei lo, thu thei lo kan ni vek mai. Damdawite pawh hi thil siamna hmun factory atanga siam chhuah vek an ni. Zep thu pawh a cheng lo ve. A zau zawnga ngaihtuah phei chuan mit ngeia kan hmuh theih thil zawng zawng hi Industry pum chhuak vek an ni mai. Mizoram Deptt. zawng zawngte hmasawna leh hlawhtlinna chu Industry-ah a inngat ta vek a ni.

Khawvel ram zau zawk kan thlir chuan Industrial Revolution te khan khawvel ram hmasawna nasa takin a her danglam a. Lo nei mite thawh chhuah tih hmasawna kawngah pawh Industrial Revolution hi a tangkai em em a. He Revolution atang hian khawla hnathawktute leh kut hnathawktute inkarah nasa takin harh tharna a lo thleng a. Khawl thar chi hrang hrang din a lo ni

a, tihdan thar a lo chhuak ta zel baw a. Ram pumpui tan he thil siam harhtharna thli hian nasa takin kawng zau tak a lo hawng ta a ni. Industrial Revolution chu sap ram mai ni lo khawvel pumin an chhawr em em a ni.

Ram hmasawna ruahmanna (Planning) te pawh hi Industrial bul tana a tawpna thlen tur thil vek a ni. MNF sorkar hunlai khan sorkarin MIP policy a nei thin a, Congress hnuaiyah NLUP leh NEDP te a awm baw a. Heng ho zawng zawng bul leh tawpna chu Industry hi a ni. Sawi tur a va tam em ! Kei mi naran hian ka hril thiam lova, ka puang seng hek lo. Industry Deptt. in kum khat chhunga Revenue an lakluh te hi a tam namen lo khawp mai. Zoram sorkar pawisa bawma sum thehlut tam ber zinga mi an ni tih a ni nghe nghe a. Heng thu hian kei tehluh hi min tilawm veng veng nia mawle !!

K-E-I-M-A-H-N-I

PENSION

Kan thawhpui, kan la thlakhlelh em em, a hnuaia tarlante hian superannuation pension-in min chhuahsan ta. Kan ngaiin kan ui hle. Pension thlenga an hna tha taka an thawh theih avang erawh chuan kan lawmpui hle bawk a ni. An kal zelna turah duhsakna sang ber kan hlan e.

Sl.No.	Name	Designation	Date of Pension
1.	Zoliana Sailo	Dy. Director (Admn)	28.2.2018
2.	L.V. Lalrema	Industrial Promotion Officer	28.2.2018
3.	Rozama	Handloom Officer	28.2.2018
4.	Lalhlupuii	Assistant	28.2.2018
5.	Lalrinmawii	Skilled Worker (K&T)	28.2.2018
6.	Rongura	Helper	31.3.2018

KAISANG

Sl.No.	Name	Designation	Date of promotion
1.	Laldintluanga	Industrial Promotion Officer to SDIO	7.3.2018
2.	R.Vanlalsanga	Industrial Promotion Officer to SDIO	7.3.2018
3.	Rokungi	Weaving Demonstrator to Weaving Inspector	15.3.2018
4.	Tialkaii	Weaving Demonstrator to Weaving Inspector	15.3.2018

Heng kaisang te hi Officer & Staff, Directorate of Commerce & Industries te chuan kan lawmpui em em a, an kal zelna turah duhsakna kan hlan e.

FOOD COURT

Mizoram Sorkarin 2.3.2018 Chapchar Kut-ah Commerce and Industries Department chuan Food Court a hawng a. He Food Court hi Pu H. Rohluna

Hon'ble Minister, Commerce and Industries chuan a hawng a. Dawrtu an thahnem hle.

NLUP KUTPUIAH LAWMMAN

Ni 6-9 March 2018-a Mizoram Sawrkarah Flagship Programme NLUP Kutpuiah Commerce and Industries Department chuan Lawmman pakhatna a dawng a. Tin, mimal exhibitor ti tha pakhatna atanga pathumna lawmman dawngtute hi kan Department atanga inphochhuak vek an ni bawk a ni. Thawktu indaih lo tak chungah hetiang lawmman kan Department-in a dawng hi a lawmawm hle a ni. A bik takin NLUP lama thawktu te chungah kan lawm e.

MOTOR THAR

Kan Minister zahawm tak Pu H. Rohluna; Commissioner and Secretary, Commerce and Industries Pu Zothankhuma; Director, Commerce and Industries Pu J. Hmingthanmawia te thahnem ngaihna a zarah District (DIC) tinah Motor kan nei kim thei dawn ta. Department hmasawmna tha tak ni a kan hriat avangin kan lawm e.

OFFICE-AH CCTV

Directorate building hmun pawimawh laiah CCTV bun (installed) a ni ta. CCTV hi Director Personal Branch kawngka chung te, Receptionist room-ah te, Building thar, Planning Section kawtah leh Garage-ah te bun a ni. CCTV hi kan himna tura hmanraw pawimawh tak a nih avangin kan hotute'n an ngai pawimawh a, hetiang hmun pawimawh laia kan bun thei ta hi a lawmawm tak zet a ni.

SUNNA



LALNGURLIANI
(Junior Instructress)

Pi Lalngurliani hi Pu Nghakliani (L) leh Pi Lalbiakveli (L), Zemabawk te fa 11 zinga upa ber a ni a, kum 1959-ah puanthui a zir a, 1961-ah Craft Teacher-in a thawk a, 1988-ah tuna a thawhna Industries Department-ah hian M.R-in a lut a. He hnaah hian nghet chhovin Industries Department-ah Junior Instructress niin a thihni thlengin he hna hi a chelh a ni.

Pi Lalngurliani hi a phak ang tawk tawk a Kohhran rawngbawlinaa inhmang thin mi a ni a, mi invawng tak leh mite khawngaihna ngah tak a ni.

March 2015 khan a rilpui cancer tih hmuhchhuah a ni a, ni 31 march 2015 khan zai a ni a, he natna hi enkawl zui zel niin, hun eng emaw ti chhung chu a hnate pawh thawk zawm lehin a tha chho zel a.

A hrawk ah bawk te lo awm lehin thawk harsa te a tih avangin Aizawl Hospital ICU-ah admit leh a ni a ni 29.3.2018 zing dar 3:30 khan chatuan ram min pansan ta a ni.

Commerce & Industries Department-a a thawhpuite chuan kan ui em em a, a kalsan tak a chhungte Lalpa'n thlamuanin awmpui zel se tih hi kan duhsakna a ni.



RICKY LALCHHANPUIA
Industrial Promotion Officer

Pu Ricky Lalchhanpuia hi Upa R. Lalchungnunga leh Pi Suakthanngengi te fa panga (5) zinga pali (4) na niin dt. 20.9.1971-ah Khawlailung-ah a lo piang a, a pa hnathawhna avanga Khawlailung-a awm an ni.

Mi harhvang tak mai leh lehkha thiam thei tak mai, sports lamah pawh tui ve tak mai a ni a, Badminton leh Football ah te pawh sulhnu alo nei ve nual tawh a ni.

Eizawna ngai pawimawh tak mi, nawmsam loh pawha office thulh mai mai duh lo leh hnathawhna kawnga dik taka thawh duh mi a ni. Mi tuarchhel tak, taksa lama harsatna a tawh pawha chhungte tihbuai a hreh avangin ngawih bopui chang a nei fo thin. Amah hi mi zaidam, fate ngaihtuah mi tak niin an zirna kawngah pawh theih tawp a chhuahpui thin.

October 2017 atangin insawiselna a nei tan a, office pawh a kal tha thei meuh lo va, investigation te lain chawkawng (Oesophagus) cancer a ni tih hmuhchhuah a ni a. Nazareth Hospital, Chaltlang-ah te, Aizawl Hospital ah te enkawl zui zel a ni a, ni 3.3.2018 (Inrinni) zan dar 8:42 khan chatuan ram min lo pan san ta a ni.

Commerce & Industries Department-a a thawhpuite chuan kan ui em em a, a kalsan tak a chhungte Lalpa'n thlamuanin awmpui zel se tih hi kan duhsakna a ni.